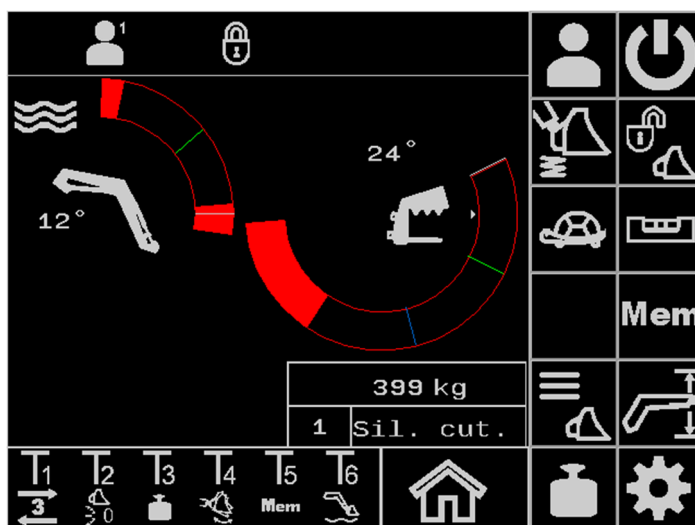


Gebruiksaanwijzing

ISOBUS-software

(FW E231 3165)



Colofon

Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH

Postfach 1181, 38266 Lengede

Bahnhofstr. 21, 38268 Lengede

Telefoon: +49 (0) 53 44/20 222

Fax: +49 (0) 53 44/20 182

E-mail: info@stoll-germany.com

Web: www.stoll-germany.com

Bestellen van onderdelen

Telefoon: +49 (0) 53 44/20-144 en -266

Administratie

Telefoon: +49 (0) 53 44/20-145 en -146

Fax: +49 (0) 53 44/20-183

E-mail: parts@stoll-germany.com

Copyright

© Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH

Het vermenigvuldigen van deze handleiding, zowel geheel als gedeeltelijk, is alleen toegestaan met goedkeuring van Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH. Overtredingen verplichten tot betaling van schadevergoeding en kunnen juridische gevolgen hebben.

De originele handleiding is opgesteld in het Duits.

Handleidingen in andere talen zijn vertaald uit het Duits.

Inhoudsopgave

1	Inbedrijfstelling.....	3
1.1	Startprocedure aan de hand van de Deutz VT6150.4 TTV	3
2	Menustructuur.....	4
3	Opbouw van de pagina's	5
3.1.1	Symbolen	6
4	Menupagina's.....	7
4.1	Bestuurdersprofielen	7
4.2	Hoofdpagina	7
4.2.1	Werktuigwissel	9
4.3	Pagina Wegen	10
4.4	Werktuigselectie	11
4.4.1	Beschikbare werktuigen	11
4.5	Werktuiginstelling	12
4.5.1	Werktuigselectie	13
4.6	Weegpositie kalibreren	13
4.7	3e stuurkring instellen.....	14
4.8	Werkbereiken instellen	15
4.9	Functie Terugkeer naar positie.....	16
4.10	Eindstanddemping, Speed Mode en hellingen instellen.....	17
4.11	Instellingen zwenkarm	19
4.12	Kantelbescherming.....	19
4.13	Pagina Noodgeval	20

1 Inbedrijfstelling

1.1 Startprocedure aan de hand van de Deutz VT6150.4 TTV

Om met de frontlader te kunnen werken, moeten na elke start van de tractor de volgende stappen worden uitgevoerd.

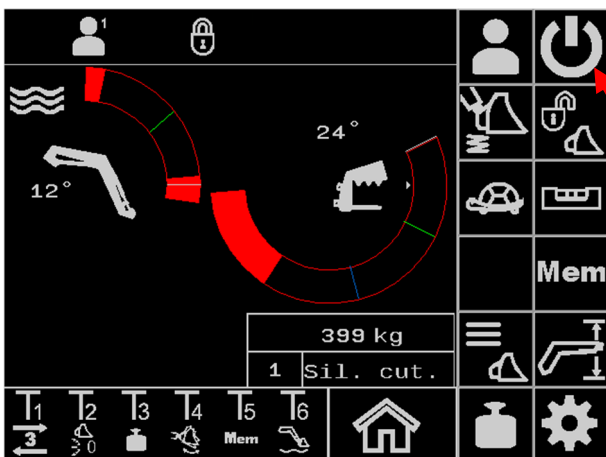
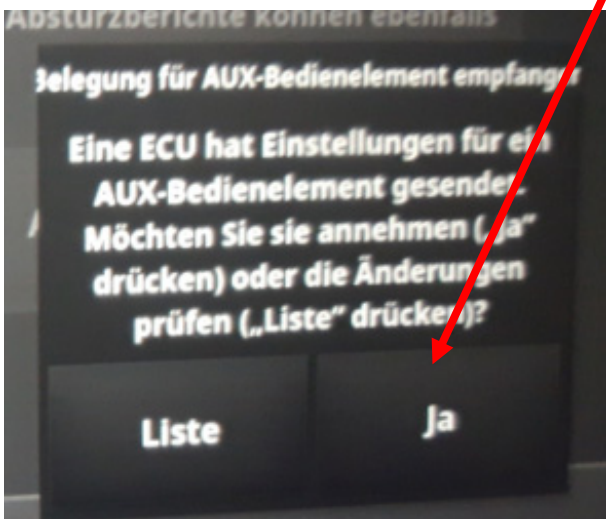


Pagina Frontlader maximaliseren.

AUX-N activeren:  → 

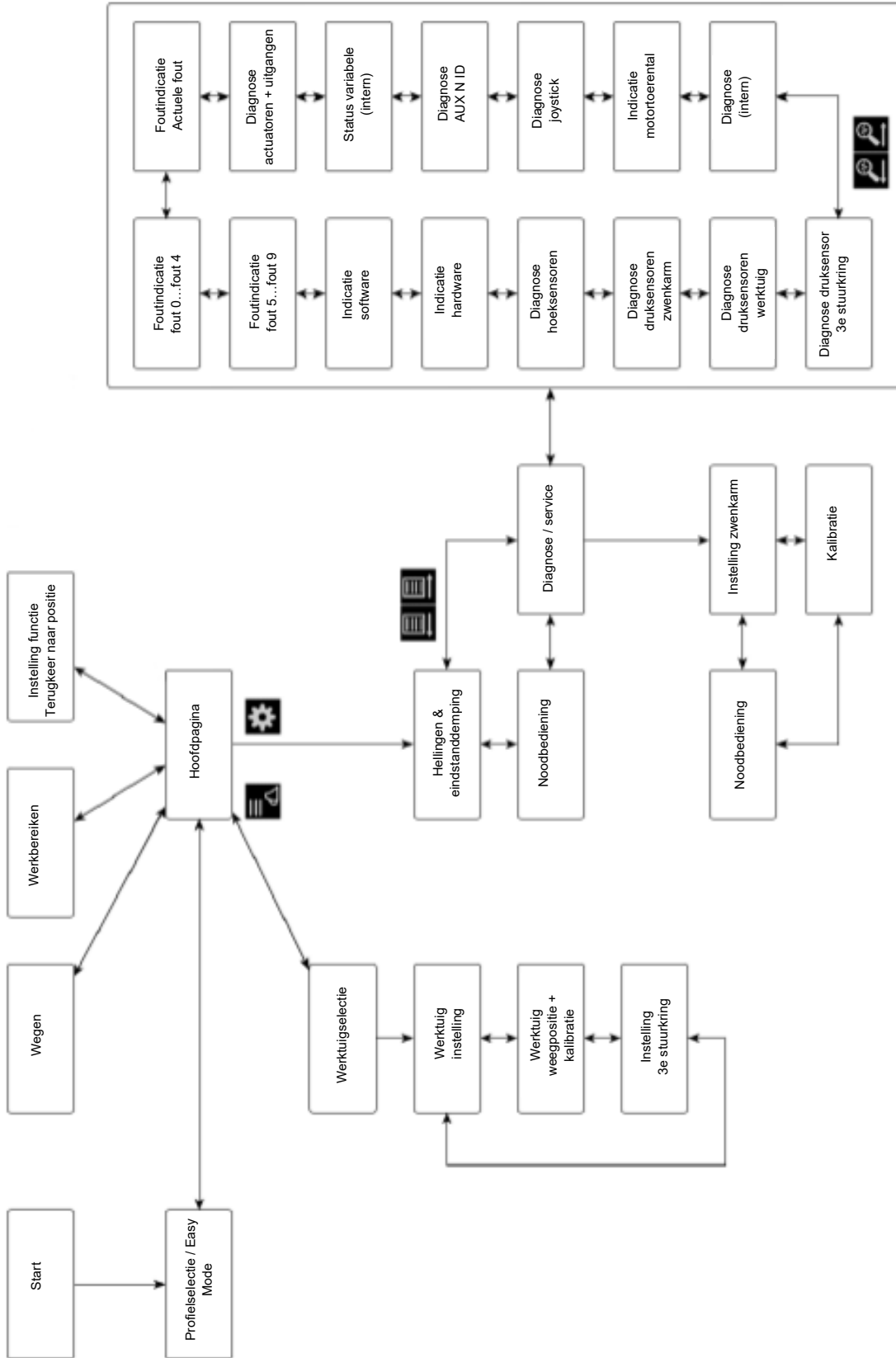
Optredende AUX-N-meldingen bevestigen.

De pagina Bucher Automation openen



Frontlader activeren.

2 Menustructuur



3 Opbouw van de pagina's

In de statusbalk aan de bovenste rand van het scherm verschijnen de actieve functies.
Aan de rechter schermrand bevinden zich maximaal 12 softkeys, afhankelijk van het actieve menu.
Aan de onderste rand van het scherm bevinden zich het weergaveveld voor de toetsconfiguratie en het actieve niveau.

In de statusbalk worden de actieve functies weergegeven.
Actieve functie heeft een groene achtergrond.

De symbolen in het softkeyveld zijn afhankelijk van het actieve menu.

Instellingen en Diagnose oproepen.

Weergave van de toetsconfiguratie

Weergave van het actieve niveau

Invoervelden



Veld aantikken om de waarde te wijzigen.
De waarde wordt via het toetsenveld ingevoerd.



Pagina verlaten.



Parameters opslaan of verlaten zonder op te slaan.



In het menu Navigeren.

3.1.1 Symbolen

Symbolen van de statusbalk

	Parallelgeleiding		Drukbeperking 3e stuurkring
	Werkuigvergrendeling		Continue modus 3e stuurkring
	Wegen		Kantelbescherming actief / werktuig info

Symbolen van de toetsconfiguratie

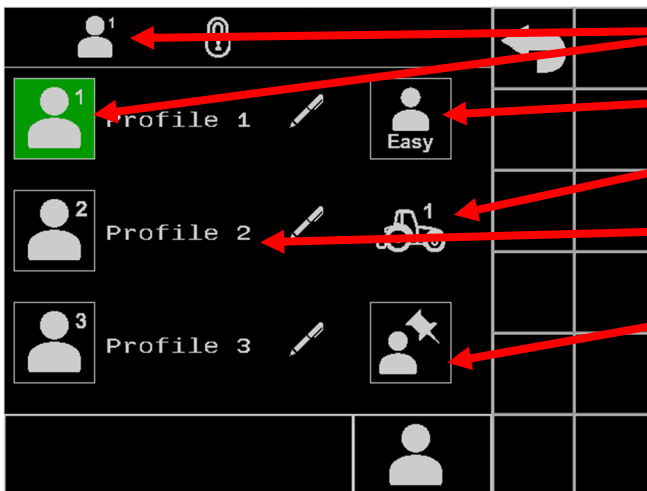
	Wegen		3e stuurkring		Parallelgeleiding off
	Terugkeer naar positie		Zweefstand		3e stuurkring zijde A
	Bak schudden		Lastonafhankelijk neerlaten werktuig off		3e stuurkring zijde B
	Werkuignulpunt				

Symbolen van de menupagina's

	Profielen		Werkuigselectie		Noodbedrijf
	Hoofdpagina		Setup Werkuigen		Diagnose
	Wegen		Setup Wegen		Setup Zwenkarm
	Werkbereiken		Setup 3e stuurkring		Kalibratie
	Setup Terugkeer naar positie		Hellingen en trillingsdemping		Noodbedrijf

4 Menupagina's

4.1 Bestuurdersprofielen



Actueel profiel. Groene achtergrond.

Easy Mode aan/uit

Actueel tractorprofiel

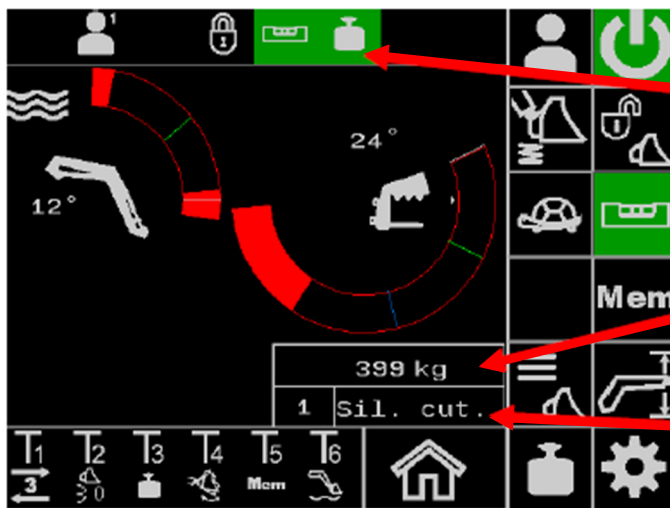
Hier kan een profielnaam met 10 tekens worden ingevoerd.

Actueel profiel vast toewijzen. Dan wordt deze pagina bij de systeemstart overgeslagen.

Easy Mode

In de Easy Mode staat slechts een beperkte menuselectie ter beschikking. Voor de hellingen, schaling, fijnbesturing en eindstanddemping zijn vaste waarden ingesteld.

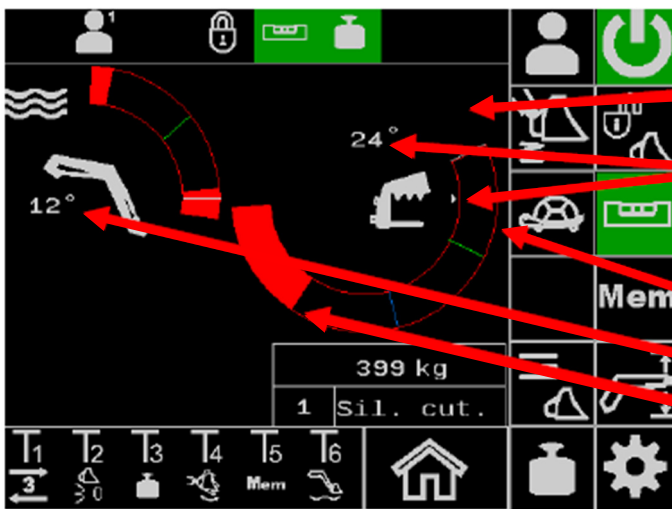
4.2 Hoofdpagina



Wegen is actief.

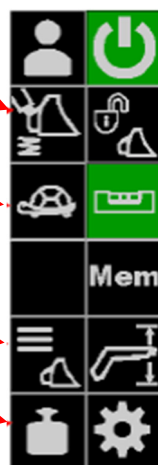
Actueel gewicht

Geselecteerd werktuig met
werktuignummer



Eindpositie boven
Afwijking van de horizontale positie
Actuele positie
Actuele positie in graden
Eindpositie onder

Trillingsdemping activeren.
Schaling voor zwenkarm en werktuig activeren (snelheid reduceren).
Werktuiginstellingen en werktuigwissel oproepen.
Pagina Wegen oproepen.



Systeem activeren.
Werktuigontgrendeling
Parallelgeleiding activeren.
Pagina Terugkeer naar positie oproepen (Memory).
Werkbereiken oproepen.
Instellingen en diagnose

Memory-positie aanlopen:

Toets indrukken en joystick in de richting van de gewenste positie duwen.

Bak schudden activeren:

Toets ingedrukt houden en tegelijkertijd de werktuigas via de joystick bewegen. De uitslag van de joystick bepaalt de amplitude van de beweging.

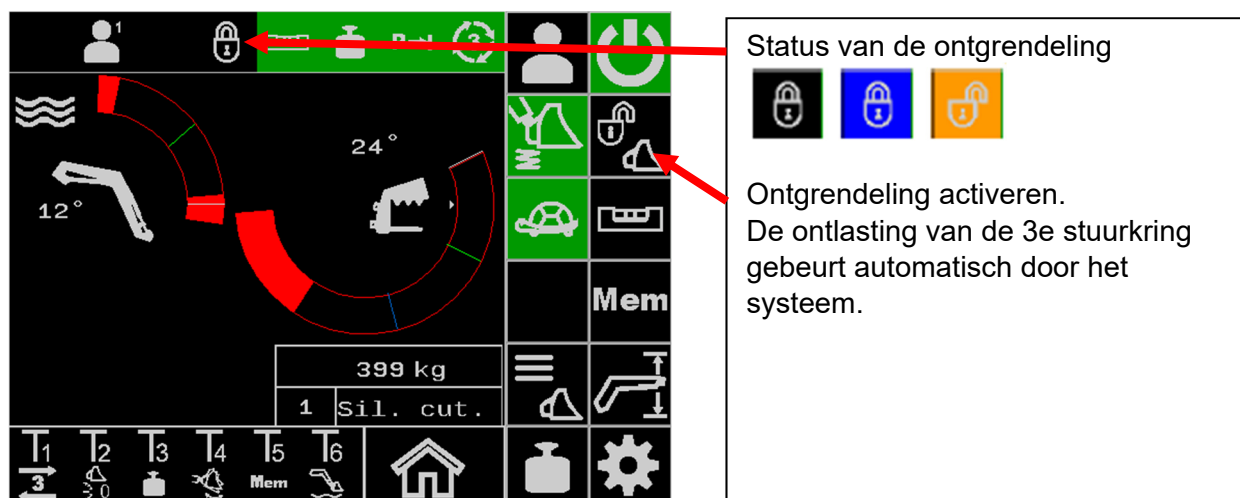
3e stuurkring activeren:

Toets ingedrukt houden en de werktuigas via de joystick bewegen.

Zweefstand activeren:

Bij vrijgegeven zweefstand de toets indrukken en de joystick in richting neerlaten (zwenkarm of werktuig) bewegen. Opnieuw indrukken van de toets deactiveert de zweefstand opnieuw.

4.2.1 Werktuigwissel



Procedure van de werktuigontgrendeling en -vergrendeling



De werktuigontgrendeling is pas mogelijk als de actuele positie van de zwenkarm $\leq 25^\circ$ is.



Na het bedienen van de softkey krijgt deze een blauwe achtergrond.

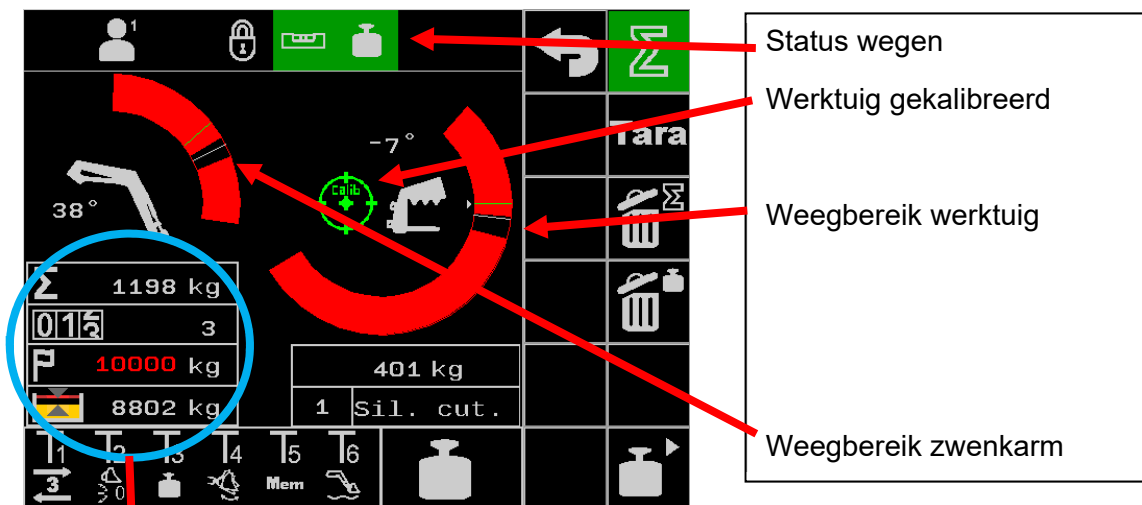


Door opnieuw op het symbool met blauwe achtergrond te drukken, wordt de vergrendeling geopend. Het ontlasten van de 3e stuurkring gebeurt automatisch door het systeem. Het symbool heeft een oranje achtergrond en verwijst naar een geopende vergrendeling.



Door op de softkey met oranje achtergrond te drukken, wordt de vergrendeling weer gesloten. Het symbool heeft een zwarte achtergrond.

4.3 Pagina Wegen



Status wegen
Werktuig gekalibreerd
Weegbereik werktuig
Weegbereik zwenkarm



Weegbeurten optellen.
De laatste meting wordt als tarra gebruikt.
Totale hoeveelheid wissen.
Laatste weegbeurt wissen.
Weegprocedure activeren.



Totaal gewicht
Aantal weegbeurten
Doelgewicht
Verschil t.o.v. het doelgewicht

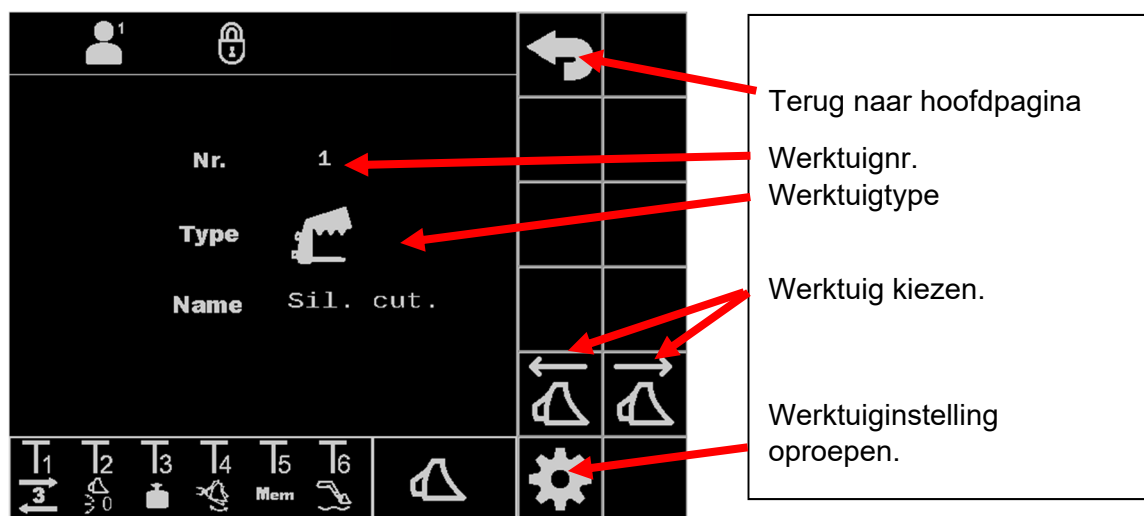
Weegprocedure starten

Softkey indrukken, joystick in de richting optillen duwen en vasthouden. Zwenkarm en werktuig bewegen naar het weegbereik (pos. 2/3 van het gedefinieerde bereik). Het statussymbool knippert groen. Zodra de weegpositie bereikt is, begint de weging. Het statussymbool is permanent groen. Als de weging is voltooid, verdwijnt het statussymbool weer. Een succesvolle weegbeurt wordt weergegeven met een akoestisch signaal. Bij het afbreken van een weging of een fout tijdens het wegen wordt het statussymbool gedurende 5 s oranje weergegeven. Als het werktuig niet is gekalibreerd, knippert het statussymbool gedurende 5 s oranje. De weegteller en de weegsom worden automatisch opgeslagen.

Voor optimale weegresultaten moeten de volgende voorwaarden vervuld zijn:

- Weging uitvoeren op vlakke ondergrond.
- Niet wegen tijdens het rijden.

4.4 Werktuigselectie



4.4.1 Beschikbare werktuigen

Snijdtangen / balendelers	Balantangen	Palletvorken	Bomenvorken
Nr. 1 Type Name Sil. cut.	Nr. 2 Type Name Bale clamp	Nr. 3 Type Name Pal. fork	Nr. 4 Type Name Log fork

Pelikaanbakken	Bakken	Mestvorken	Lastheffers
Nr. 5 Type Name Grab buck.	Nr. 6 Type Name Bucket	Nr. 7 Type Name Manu. fork	Nr. 8 Type Name Load lift

Universele werktuigen / werktuigen van andere fabrikanten	Universele werktuigen / werktuigen van andere fabrikanten		
Nr. 9 Type Name Univers. 1	Nr. 10 Type Name Univers. 2		

4.5 Werktuiginstelling

Actuele eindpositie boven

Werkuigtype selecteren

Hier kan een naam met 10 tekens worden ingevoerd.

Actuele eindpositie onder

Toetsconfiguratie: T1..T6 aantikken en functie toewijzen.

Pagina verlaten met of zonder opslaan.

Alle werktuiginstellingen resetten

Nulpositie instellen. Actuele positie wordt overgenomen.

Werkbereiken activeren.

Vorige pagina selecteren.



Eindstanddemping activeren.

Lastonafhankelijk neerlaten activeren.

Hoeveelheidsverdeling activeren.

Eindpositie boven zetten. Actuele positie wordt overgenomen.

Eindpositie onder zetten. Actuele positie wordt overgenomen.

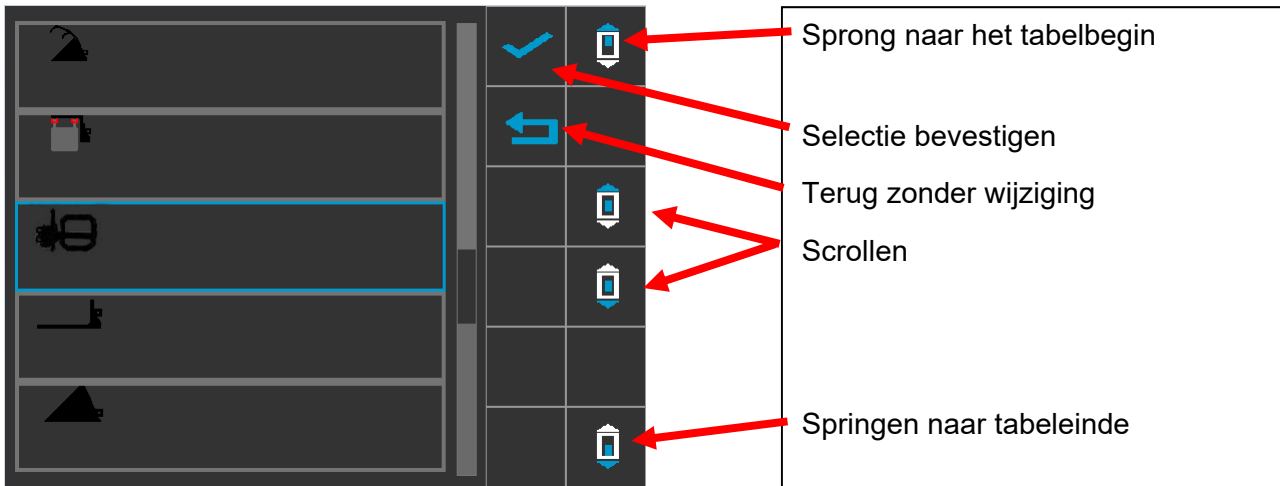
Volgende pagina selecteren.

4.5.1 Werktuigselectie

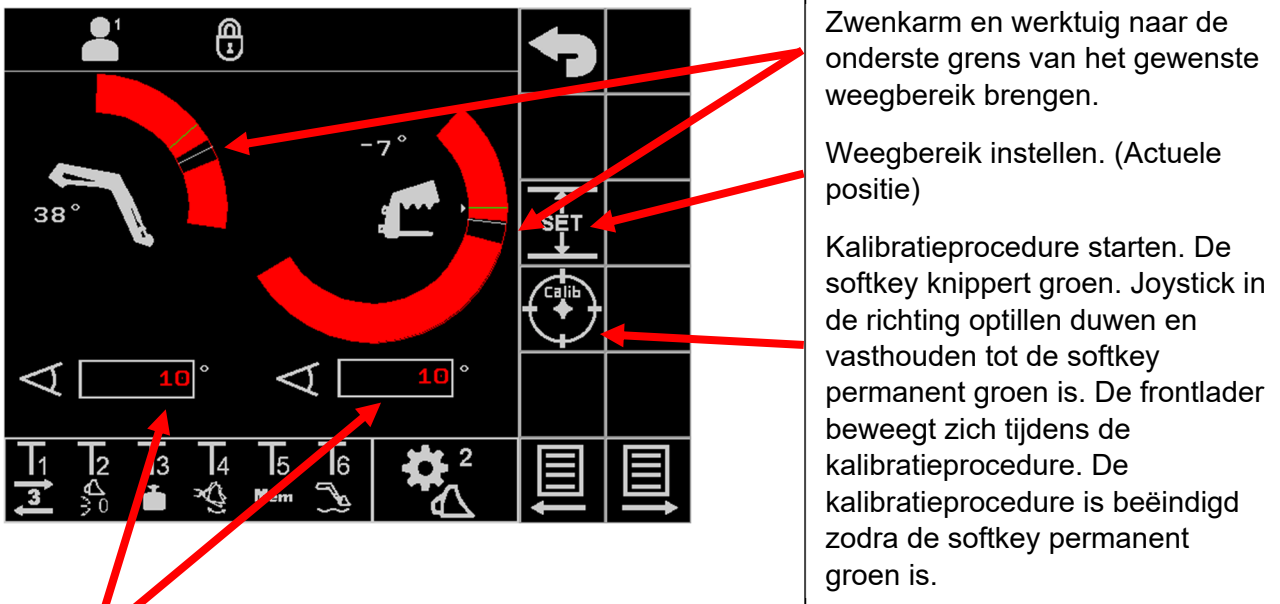
Het gemonteerde werktuig markeren en bevestigen.



De weergave is afhankelijk van de in het voertuig gebruikte display.



4.6 Weegpositie kalibreren



Het weegbereik is altijd 10° en kan niet worden gewijzigd.

4.7 3e stuurkring instellen

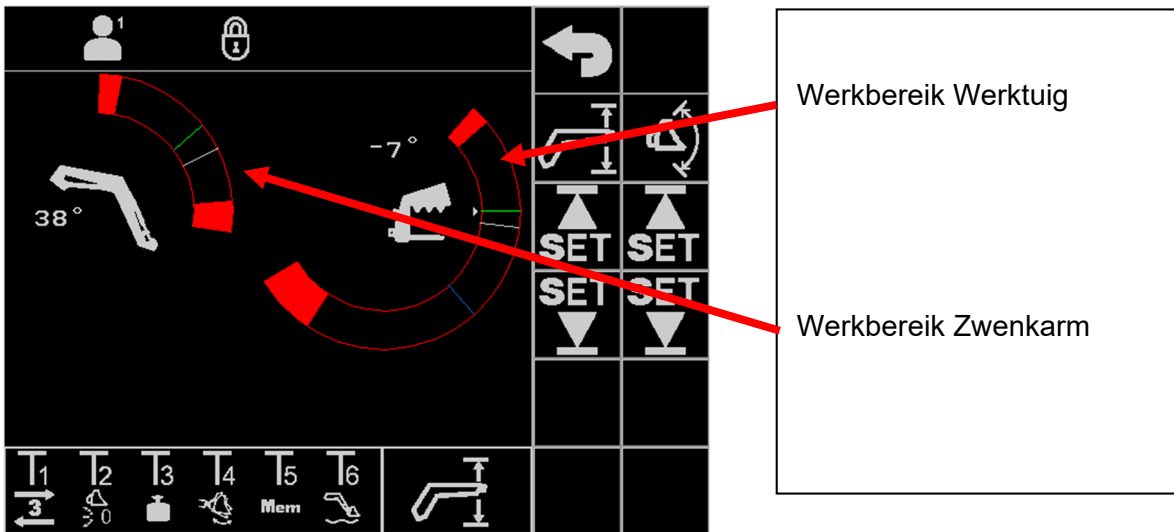
Drukbe grenzing activeren.
Continue modus activeren.
Alleen mogelijk met actieve drukbe grenzing!
Actuele druk instellen als druklimiet.
3e stuurkring activeren.
Fijnbesturing met vaste waarde activeren.

Actuele druk
Ingestelde druklimiet
De druklimiet kan via het toetsenveld ingevoerd of de actuele druk met de softkey **Set P-|** ingesteld worden.

Voor de continue modus kan de volumestroom voor de 3e stuurkring hier worden ingesteld in %.
Prioriteit voor de 3e stuurkring instellen.

Schaling low, medium, high
100%-joystickuitslag komt overeen met vooraf vastgelegde snelheden.

4.8 Werkbereiken instellen

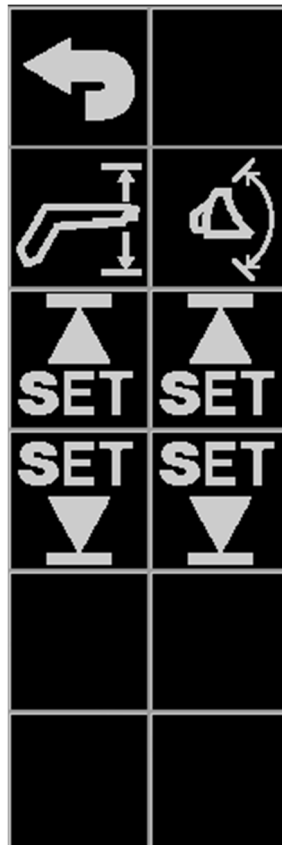


Pagina verlaten met of
zonder opslaan.

Werkbereik Zwenkarm
activeren.

Bereik boven instellen.
Actuele positie overnemen.

Bereik onder instellen.
Actuele positie overnemen.



Werkbereik Werktuig activeren.

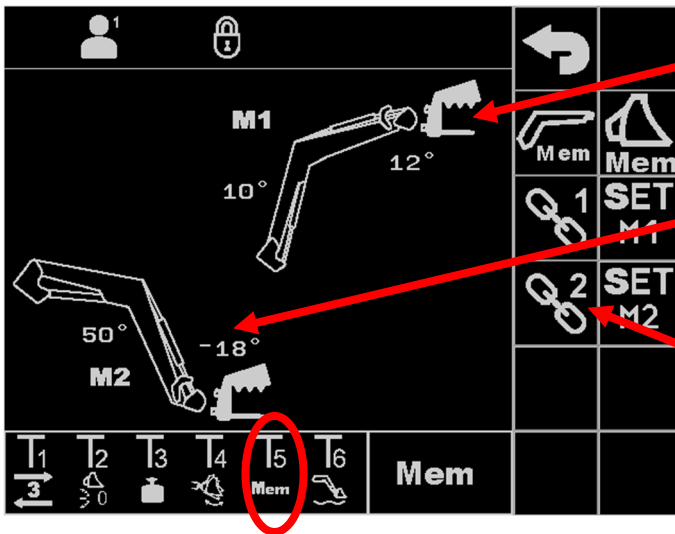
Bereik boven instellen.
Actuele positie overnemen.

Bereik onder instellen.
Actuele positie overnemen.



Het bereik Werktuig kan alleen gedeactiveerd worden als in de werktuiginstellingen geen werkbereiken meer actief zijn. Bij frontladers FZ IB+ kan het werktuigbereik niet worden gedeactiveerd.

4.9 Functie Terugkeer naar positie



Posities voor memory 1
Positie aansturen: T5 indrukken en joystick in de richting Optillen bewegen.

Posities voor memory 2
Positie aansturen: T5 indrukken en joystick in de richting Neerlaten bewegen.

Verbonden modus: T5 indrukken en joystick in de richting Zwenkarm optillen (M1) resp. Zwenkarm neerlaten (M2).
Zwenkarm en werktuig bewegen naar de vastgelegde positie.

Pagina verlaten met of zonder opslaan.

Memory-posities Zwenkarm activeren.

Verbonden modus voor positie 1 activeren.

Verbonden modus voor positie 2 activeren.

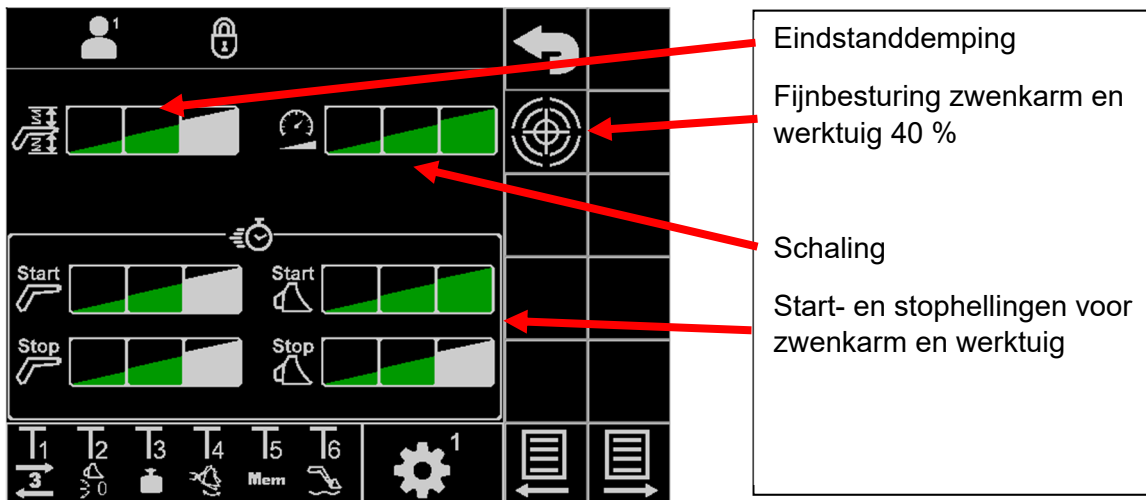





Memory-posities werktuig activeren.

Memory-posities M1 instellen.
Actuele positie van de actieve functie overnemen.

Memory-posities M2 instellen.
Actuele positie van de actieve functie overnemen.

4.10 Eindstanddemping, Speed Mode en hellingen instellen



			
	Low	Medium	High
Eindstanddemping	8°	15°	25°
Schaling	25 %	45 %	65 %
Start-/stophellingen	200 ms	600 ms	1000 ms


Eindstanddemping

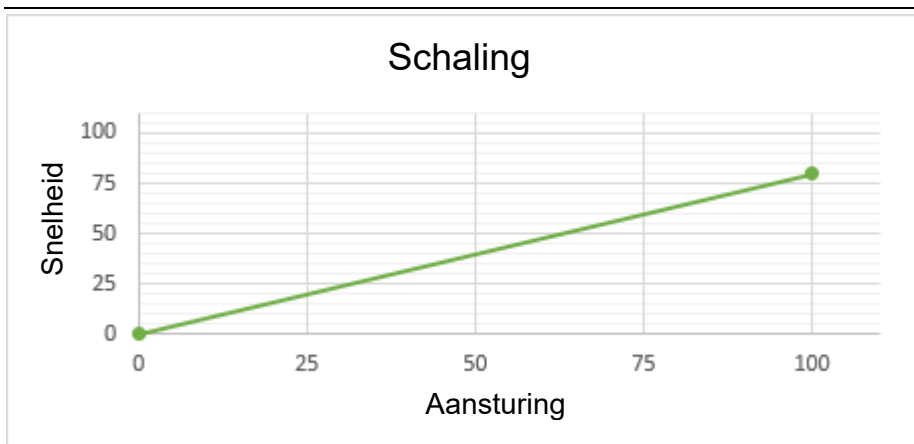
De Eindstanddemping zorgt voor een voorzichtige en materiaalvriendelijke benadering van de eindposities. De snelheid wordt kort voor het bereiken van de mechanische eindpositie automatisch steeds sterker gereduceerd, tot de eindpositie bereikt is. Het begin van de remprocedure kan via 3 standen worden geselecteerd.

Schaling

Met de schaling kan de snelheid over het volledige bereik worden gereduceerd. Een waarde van 65 betekent een snelheid van 65 % met 100 % joystickuitslag.



De hier ingestelde waarden zijn alleen actief als ze op de hoofdpagina via de softkey  werden geactiveerd.

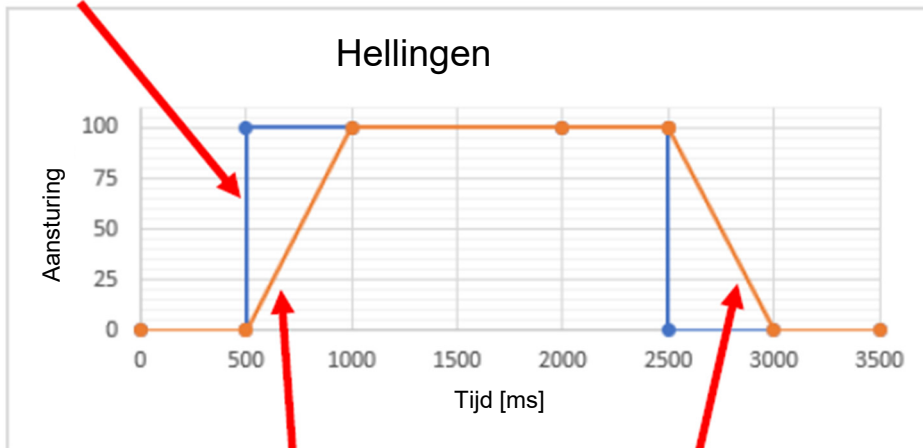


Start-/stopstellingen

De functie Instelbaar aanspreekgedrag maakt een voorzichtige start en stop van de beweging mogelijk. De opgegeven tijd heeft betrekking op een doelwaardesprong van 100 %.

Voorbeeld: bij een ingevoerde tijd van 600 ms bereikt het aanstuursignaal bij 100 % joystickuitslag na 600 ms de maximumwaarde van de aansturing.

Joystickuitslag

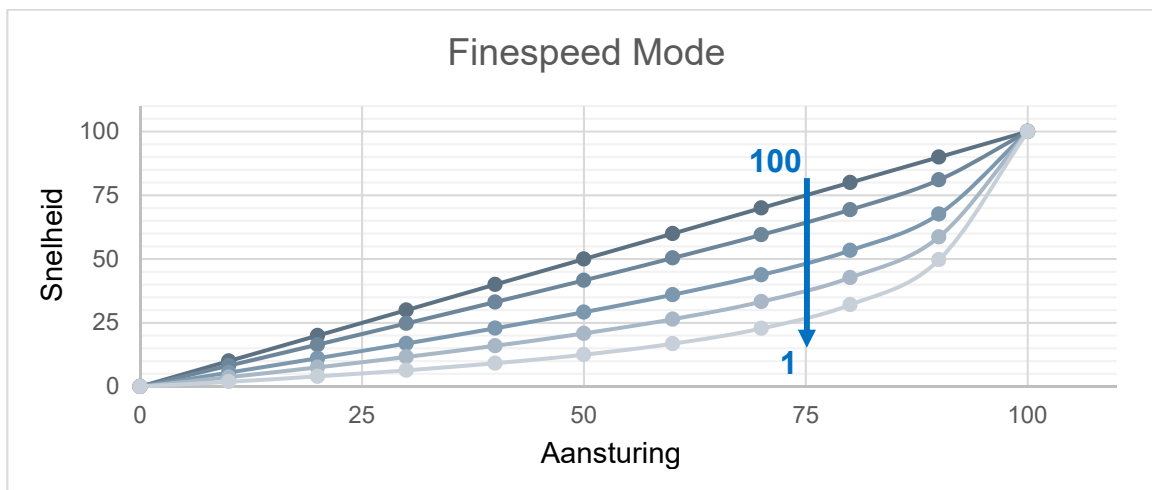


Starthelling:
Joystick wordt uitgezwenkt, de beweging begint.

Stophelling:
Joystick weer in neutrale positie, de beweging stopt.

Fijnbesturing

Via de fijnbesturing kan de ventieluitslag in het onderste bereik van de joystickuitslag worden gereduceerd, waardoor de resolutie van de joystick in het onderste bereik wordt verhoogd. Bij maximale joystickuitslag wordt altijd 100 % snelheid bereikt. Hoe kleiner de waarde voor de fijnbesturing wordt gekozen, des te fijner is de aansturing in het onderste bereik van de joystickuitslag.



4.11 Instellingen zwenkarm

1

38 deg Angle Boom

142 deg Angle Tool

18 mV Angle Boom

18 mV Angle Tool

1 / 15

3

kg

Snelheidseenheid kg of lbs selecteerbaar

Actueel profiel naar fabrieksinstelling terugzetten.

Zweefstand vrijgeven. Is nodig zodat de functie worden geactiveerd.

In het diagnosemenu navigeren.

4.12 Kantelbescherming

Het symbool kantelbescherming verschijnt in de statusbalk als volgende voorwaarden vervuld zijn:

- De hoek van de zwenkarm is groter dan de voor de kantelbescherming ingestelde zwenkarmhoek en de sommenhoek werd bereikt. Het werktuig kan dan niet verder worden geschept.



De sommenhoek wordt uit de hoek van de zwenkarm en de hoek van het werktuig gevormd. De sommenhoek bepaalt de maximale hefhoogte. De door de sommenhoek verkregen beperking van de hefhoogte moet verhinderen dat bijv. laadgoed op de tractor wordt gekiept en de bediener op die manier in gevaar wordt gebracht.

- Het werktuig bevindt zich aan de bovenste mechanische aanslag. De zwenkarm kan dan niet verder worden neergelaten. (Alleen voor frontlader FZ IB+).
- Het werktuigtype of de werktuignaam werd op een ander profiel gewijzigd. Na het wisselen in het werktuigkeuzemenu verdwijnt het symbool opnieuw.

4.13 Pagina Noodgeval

Via deze pagina kunnen de zwenkarm, het werktuig en de 3e stuurkring nog steeds bediend worden als bijv. de joystick in het voertuig uitgevallen is.

